



## Apresentamos a nossa revista informativa.

Boas vindas a todos que estão acessando a primeira edição de nosso informativo!

É com muita satisfação que apresentamos este, que é mais um canal de comunicação disponibilizado pelo COMITES - *Comitato degli Italiani all'Estero do Rio Grande do Sul* com a sua comunidade italiana. A sua comunidade. Juntamente com as redes sociais (*Facebook e Instagram*) este informativo, em formato de revista, tem como objetivo aproximar os cidadãos italianos que vivem em nosso Estado, ampliando o seu conhecimento sobre as ações realizadas pelo COMITES RS.

Mensalmente, vamos estar conectados apresentando os temas de maior relevância para os nossos leitores com clareza e objetividade, de forma atualizada, trazendo informações sobre os mais diversos temas de interesse da coletividade italiana.

O informativo COMITES RS deseja fortalecer o relacionamento dos italianos que vivem no exterior através da difusão do conhecimento e da informação. Desta forma, a nossa proposta é aproximar o cidadão italiano de seu Comitato defendendo os seus interesses apresentando e esclarecendo os direitos e deveres, de acordo com a legislação pertinente, cooperando com as representações diplomático-consulares.

A proposta de promover e divulgar os valores históricos, culturais e afetivos como um instrumento de integração da comunidade na manutenção das suas raízes, tradições, costumes e empreendedorismo, uma marca italiana da evolução e do desenvolvimento de nosso Estado.

Essa revista é a demonstração clara de nossa responsabilidade, enquanto instituição representativa legal que informa e produz conhecimento ao refletir o cotidiano de sua coletividade em um processo de duas vias. Logo, você também pode nos ajudar a produzir este informativo, enviando as suas sugestões de pauta sobre assuntos pertinentes as associações e entidades culturais, neste que tem a pretensão de se configurar como um verdadeiro canal de relacionamento da comunidade italiana gaúcha.

Para falar conosco, informar, sugerir e receber as edições eletrônicas (em formato PDF) é muito fácil, basta entrar em contato com a Comissão de Comunicação pelo do e-mail: [contato@comitesrs.com.br](mailto:contato@comitesrs.com.br).

Participe conosco!



**COMITES RS**  
ATUALIDADES ITALIANAS

### COMITES RS Gestão 2021 -2026

Presidente: Emir Parisotto  
Vice-Presidente: Stephania Puton  
Tesoureiro: Marinez Zorzi Angeli  
Secretário: Leonardo Conedera

Rosaria Anele  
Cristina Mioranza  
Neiva Maria Cantarelli  
Ladir Brandalise  
Valdecir Ferrari  
Ildo Busnello

Fernando Biffignandi  
Maura De Carli  
José Antonio Celia  
Zita Bisinella  
José Carlos Grandó  
Juvenal Dal Castel

#### EXPEDIENTE

O COMITES - Atualidades Italianas é uma publicação mensal do Comitato degli Italiani all'Estero do Rio Grande do Sul, editada pela Comissão de Comunicação e distribuída gratuitamente pela internet. Sugestões de pauta podem ser enviadas para : [contato@comitesrs.com.br](mailto:contato@comitesrs.com.br)  
Endereço: Rua Dr. Carlos Barbosa, 590 - CEP: 90880-001 - Medianeira - Porto Alegre – RS - Brasil  
Telefone de contato: (51) 3228.7728 - [www.comitesrs.com.br](http://www.comitesrs.com.br)

## Entenda o que é o COMITES.

O COMITES - Comitato degli Italiani all'estero ou Comitê dos Italianos no Exterior, é um órgão que representa as exigências dos cidadãos italianos no exterior nas relações com as representações diplomático-consulares.



Instituídos em 1985 pelo Governo Italiano, através do Ministero degli Affari Esteri, o COMITES tem como objetivo estar ao lado dos italianos que residem fora da Itália na sua circunscrição consular de referência, junto às autoridades e instituições locais.



### Ação conjunta com as autoridades consulares.

O COMITES é eleito pelos italianos de cada circunscrição, regularmente inscritos no A.I.R.E. (Anagrafe Italiani Residenti all'Estero) cooperando com as autoridades consulares na representação dos interesses e identificação das exigências de desenvolvimento social, cultural e civil da sua comunidade italiana de referência.



A autoridade consular e o COMITES convocam reuniões conjuntas para examinar iniciativas e projetos específicos, considerados particularmente importantes para a comunidade

No respeito das normas previstas pelas leis locais e das normas de direito internacional e comunitário, o COMITES tem como fundamento favorecer a integração dos cidadãos italianos na sociedade local e de manter os seus laços com a realidade política e cultural italiana, de promover, outrossim, a difusão da história, da tradição e da língua italiana.

# Quais são as principais atribuições do COMITES !

DESENVOLVEM ações voltadas à qualificação e a integração da comunidade italiana fora de seu país de origem, a manter os laços com a realidade política e cultural da Itália, além de prestar assistência social e educacional e na formação profissional.

PROMOVEM iniciativas ligadas a vida social, cultural, assistência social e outras demandas da comunidade italiana, cooperando com a autoridade consular nos direitos e interesses dos cidadãos emigrados, além de contribuir para o estreitamento das relações Brasil-Itália.

INFORMAM o Consulado e o Governo Italiano sobre as necessidades da comunidade. Portanto, é um trabalho em conjunto do COMITES com as autoridades diplomáticas e consulares, os entes e as associações italianas.

ELEGEM juntamente com os representantes de associações italianas, os conselheiros do CGIE, que representam todas as entidades que desenvolvem políticas de interesses da comunidade italiana no exterior.

## Composição do COMITES

Cada circunscrição consular possui um COMITES: No Brasil, existem sete circunscrições: São Paulo, Brasília, Rio de Janeiro, Recife, Belo Horizonte, Curitiba e Porto Alegre. O COMITES RS é formado por 16 membros, sendo 12 eleitos pelos cidadãos italianos residentes na circunscrição e 4 cooptados.



Os COMITES convocam reuniões conjuntas para examinar iniciativas e projetos específicos e importantes para a comunidade italiana.

Os membros do COMITES eleitos permanecem no cargo por cinco anos e não são remunerados.

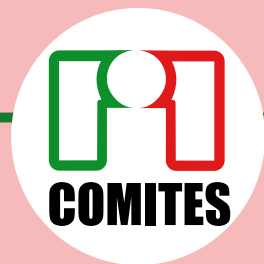
A sede do COMITES RS está localizada em Porto Alegre

É muito fácil falar Conosco:



- Endereço: Av. Dr. Carlos Barbosa, 590 - Porto Alegre
- [www.comitesrs.com.br](http://www.comitesrs.com.br)
- [facebook.com/Comitesrs](https://www.facebook.com/Comitesrs)
- [instagram.com/comitesrs/](https://www.instagram.com/comitesrs/)
- [contato@comitesrs.com.br](mailto:contato@comitesrs.com.br)
- What's App (51) 3228.7728

# Saiba quem são os seus representantes.



Diretoria

## Emir Parisotto: Presidente



Natural de Nova Prata-RS. Administrador de empresas, sócio proprietário de imobiliária com atuação no mercado a mais de 40 anos. Presidente da Saba clube litorâneo.

## Stephania Puton: Vice- Presidente



Natural de Liberato Salzano-RS. Advogada e empresaria com atuação na área do Direito de Imigração e Investimentos Internacionais há mais de uma década. Conselheira do CGIE (Consiglio Generale degli Italiani all'Estero).

## Angeli Marinez Zorzi: Tesoureira



Natural de Nova Pádua-RS. Curso de Ciências Econômicas (incompleto) pela UCS. Aposentada pela iniciativa privada, sócia cotista de Vinícola. Participante ativa da comunidade na preservação dos valores culturais da cultura italiana.

## Leonardo Conedera: Secretário



Natural de Porto Alegre- RS. Historiador e professor, Doutor em História e Presidente da Associazione Bellunese nel Mondo di Porto Alegre e membro do departamento do Jovem do Comitato Vêneto do Rio Grande do Sul.

Conselheiros

## Rosária Anele



Natural de Porto Alegre-RS. Ocupou a presidência do Centro Calabrese/RS. Consultora da Região Calabria/RS. Professora e idealizadora do Projeto "Casa della Nonna- l'italiano in cucina" voltado a promoção da cultura italiana através da gastronomia.

## Cristina Mioranza



Natural de Caxias do Sul-RS. Arquiteta e empresária. Mestranda UFRGS sobre Carlo Scarpa no Castelvecchio di Verona. Ocupou a presidência do Conselho do Patrimônio Histórico e Cultural e a presidência da Associação Sala de Arquitetos de Caxias do Sul.

## Neiva Maria Cantarelli



Natural de Restinga Seca-RS. Administradora, Mestre em Administração, tendo exercido as atividades profissionais na Pró-Reitoria de Gestão de Pessoas da Universidade Federal de Santa Maria. Presidente do Circolo Emilia-Romagna.

## Ladir Brandalise



Natural de Prata-RS. Graduado em Comunicação Social/Relações Públicas, músico e comunicador, apresentador dos Programas de cultura italiana Girotondo (Rádio Imperial Nova Petrópolis) e Nostra GenTché (Rádio Caxias).

## José Antônio Celia



Natural de Porto Alegre. Advogado. Presidente do Centro Calabrese - RS. Ocupou a Presidência da ADCE - Associação dos Dirigentes Cristãos de Empresas em nível municipal, estadual e federal. Incentivador da cultura italiana, criou o projeto "Caminho dos Calabreses".

## Zita Bisinella



Natural de Nova Pádua. Médica emergencista no Hospital Cristo Redentor. Participante da comunidade italiana como Membro da Associazione Bellunese nel Mondo di Porto Alegre.

## Ildo Busnello



Natural de Marau-RS. Corretor/Avaliador de imóveis e empresário no ramo do Turismo. Ocupou a coordenação do Curso de Italiano em Marau, desenvolvendo importantes trabalhos culturais junto a comunidade.

## Fernando Biffignandi



Nasceu em Porto Alegre-RS. Professor, Arquiteto e Publicitário, Doutor em Comunicação. Coordenador do Grupo Cultural Tutt'Italia - Arte e Cultura Italiana. Membro associado da Massolin de Fiori - Società Taliana.

## Valdecir Ferrari



Natural de Carlos Barbosa-RS. Empresário no ramo da construção, paisagismo e sustentabilidade agrícola. Presidente da Associação Riograndense de Floricultura (Aflori). Participante ativo nas ações comunitárias em prol da difusão da cultura italiana.

## Maura Helena De Carli



Natural de Camargo-RS. Bacharel em Desenho e Artes Plásticas, Pós- Graduada em Arte-educação e Arteterapia. Maestrina e regente do Coral Alegria Franciscana de Marau.

## Juvenal Dal Castel



Natural de Dois Lajeados-RS. Cirurgião-Dentista, Músico, Professor Membro do Colegiado Setorial da Diversidade Linguística do Rio Grande do Sul, do Comitato Nacional do Talian e da Associação dos Difusores do Talian.

## José Carlos Grando



Natural de Veranópolis-RS. Servidor público Federal. Membro ativo do Centro Cultural de Veranópolis, desenvolvendo atividades voltadas a preservação da língua e costumes como patrimônio italiano.

## O Consulado Geral da Itália em Porto Alegre.



Os COMITES também têm a função de informar o Consulado e o Governo Italiano sobre as necessidades da comunidade.

Portanto, é um trabalho em conjunto do COMITES com as autoridades diplomáticas e consulares, os entes e as associações italianas.



**Roberto Bortot**  
Cônsul Geral da Itália em Porto Alegre

Os serviços consulares são oferecidos de acordo com os princípios de igualdade, imparcialidade, eficiência e transparência. O conjunto dos serviços oferecidos está descrito na página do Consulado Geral da Itália em Porto Alegre:

[https://consportoalegre.esteri.it/consolato\\_portoalegre/pt](https://consportoalegre.esteri.it/consolato_portoalegre/pt)

### Serviços disponíveis.

- Adoções Internacionais
- Assistências
- Autocertificação
- Cidadania
- Código Fiscal
- Estado civil
- Estudos
- Legalização de Documentos
- Menores
- Navegações
- Notificações para o Exterior
- Serviços de Cartório
- Passaportes
- Pensões e Seguros Sociais
- Registro Civil
- Renovação da Carteira de Motorista
- Serviço Militar
- Serviços Eleitorais
- Sucessor / Herdeiro
- Voto no Exterior

**Rua José de Alencar, 313**  
**90880-481 - Menino Deus**  
**Porto Alegre RS**

**Tel.: 55.51.3230.8203**

**Secretaria do Cônsul-Geral**  
**segreteria.portoalegre@esteri.it**

**O horário de atendimento ao público é das 9h às 12h de Segunda a Sexta-feira, exceto para os setores e assuntos indicados abaixo:**

### Setores competentes.

#### Setor Anagrafe - AIRE

Atendimento exclusivamente por e-mail:  
[aire.portoalegre@esteri.it](mailto:aire.portoalegre@esteri.it)

#### Setor Cidadania

Segundas e quartas (9h às 12h) com agendamento:  
[cittadinanza.portoalegre@esteri.it](mailto:cittadinanza.portoalegre@esteri.it)

#### Cidadania por casamento

Quartas feiras (9h às 12h) com agendamento:  
[info.portoalegre@esteri.it](mailto:info.portoalegre@esteri.it)

#### Setor Notarial

Segunda a sexta (9h às 12h) com agendamento:  
[urp.portoalegre@esteri.it](mailto:urp.portoalegre@esteri.it)

#### Setor Passaportes

Entrega do passaporte com agendamento:  
[passaporti.portoalegre@esteri.it](mailto:passaporti.portoalegre@esteri.it)

#### Setor Registro Civil

Os documentos enviados exclusivamente por Correio.  
[statocivile.portoalegre@esteri.it](mailto:statocivile.portoalegre@esteri.it)

#### Setor Vistos

Terças (9h às 11h30) escrevendo para:  
[visti.portoalegre@esteri.it](mailto:visti.portoalegre@esteri.it)  
Tel.: 51.3230.8200/8201

#### Setor de Estudos

Informações por e-mail:  
[amministrazione.portoalegre@esteri.it](mailto:amministrazione.portoalegre@esteri.it)

#### Serviço Informação ao Usuário

Informações por e-mail:  
[urp.portoalegre@esteri.it](mailto:urp.portoalegre@esteri.it)

Fonte: Consulado Italiano de Porto Alegre

## **Eleitos os representantes brasileiros no CGIE.**

A Assembleia Paese elegeu em 9 de abril os quatro novos representantes brasileiros no Conselho Geral de Italianos no Exterior (CGIE), Daniel Taddone, Silvia Alciati, Stephania Puton e Walter Petruzzello. Realizada em Brasília, 120 conselheiros a importante eleição contou com a participação dos comitês italianos e representantes enviados por 54 associações definidas pela Embaixada da Itália no Brasil.



O CGIE é o órgão consultivo que examina os problemas das comunidades italianas no exterior, formula pareceres, propostas e recomendações em matéria de iniciativas legislativas ou administrativas do Estado e das Regiões, acordos internacionais e normativas comunitárias concernentes a comunidades italianas no exterior.



Consiglio Generale  
degli Italiani all'Estero



A missão do CGIE reside no fortalecimento da conexão entre as comunidades com a vida política, cultural, econômica e social da Itália, garantindo a proteção dos direitos de seus cidadãos no exterior além de facilitar a manutenção da identidade cultural e linguística.

Na eleição, podem votar os membros dos comitês, eleitos e cooptados (italo-descendentes, mas sem o reconhecimento formal da cidadania italiana), e designados pelas Associações Italianas registradas no registro consular, e todos os cidadãos italianos residentes no Brasil há pelo menos três anos.

**A nossa conselheira, Stephania Puton, recebeu a maioria dos votos na eleição.**

Para a nossa satisfação, a Vice-Presidente do COMITES RS, Stephania Puton, foi a candidata eleita pela ampla maioria dos eleitores de todo o país. Stephania, além de advogada e empresária, também integra a diretoria da Câmara de Comércio Italiana do Rio Grande do Sul. Parabéns!





## Referendum 2022. Conheça os Resultados!

Em alguns países da Europa, continente com o maior número de italianos fora da Itália, com mais de 2,5 milhões de eleitores, a participação geral foi próximo de 13%. Nenhum país chegou ao mínimo de 50%. A Letônia chegou a pouco mais de 41% enquanto a Suécia ficou em último lugar com cerca de 3%. Portugal atingiu 20,5%.

Na América do Sul, o Brasil teve pouco mais de 22% de participação e Argentina atingiu ainda maior participação, com 24,57%.

Já nos Estados Unidos o percentual foi de 9,84%. Honduras foi o único a ultrapassar a participação mínima, com 50,59% e um total de 1.099 eleitores.

Na África, em Camarões mais de 81% dos italianos votaram. Em Singapura, o percentual chega a 14,41%.

**O Referendo 2022 precisaria um mínimo de 50% de participação da população para ser considerado válido. Apenas 20,9% dos eleitores aptos votaram, invalidando automaticamente o referendo, independentemente do resultado da votação.**

REFERENDUM 1 INCANDIBILITA'	REFERENDUM 2 CUSTODIA CAUTELARE	REFERENDUM 3 SEPARAZIONE CARRIERE	REFERENDUM 4 VOTO AGLI AVVOCATI	REFERENDUM 5 FIRME PER IL CSM
Affluenza: 15.28%	Affluenza: 15.00%	Affluenza: 15.20%	Affluenza: 14.94%	Affluenza: 14.90%
SI 53.09%	SI 55.37%	SI 73.27%	SI 71.28%	SI 71.63%
NO 46.91%	NO 44.63%	NO 26.73%	NO 28.72%	NO 28.37%

Revogação da Lei Consolidada sobre a proibição do exercício de cargos eletivos decorrentes de condenações por crimes não culposos.

Revogação do último período do art. 274, § 1º, alínea c - código de processo penal, sobre às medidas e necessidades cautelares no processo penal.

Revogação das regras sobre o poder judiciário que permitem a transição das funções judiciárias para o MP e vice-versa na carreira dos juízes.

Revogação das regras dos Conselhos Diretivos -Tribunal de Cassação e Conselhos Judiciais e competências dos leigos que o integram.

Revogação das regras sobre as eleições dos membros profissionais do Conselho Superior da Magistratura.

**No Brasil, mais de duas mil cédulas em todos os quesitos foram deixadas em branco.**

Dos mais de 430 mil eleitores inscritos no Brasil, pouco mais de 95 mil participaram, representando 22,19%.

**O resultado dos votos dos italianos no Brasil indicou que o “Não” venceu nas primeiras duas questões:**

1 - veto a candidatura e perda de mandato para políticos condenados por crimes contra a administração pública, com 63,03% das preferências.

2 - prisão preventiva, com 60,15%.

**Enquanto o “Sim” venceu nas outras três questões :**

3 - separação das carreiras dos magistrados, com 72,42% das preferências;

4 - avaliação do trabalho dos magistrados, com 71,93%.

5 - candidatura para composição do Conselho Superior da Magistratura, com 67,87%.

Fontes: Ministero dell'Interno / Revista Insieme



## O Embaixador Italiano conhece os novos conselheiros do COMITES RS.



Ambasciata d'Italia  
Brasilia

No dia 6 de abril, o Embaixador da Itália no Brasil, Francesco Azzarello, iniciou sua visita institucional ao Rio Grande do Sul e, juntamente com o Cônsul Geral Roberto Bortot, recebeu os conselheiros do COMITES RS para uma primeira reunião, na sede do Consulado Geral.



Os conselheiros foram apresentados ao Embaixador em sua primeira visita oficial ao Estado. Na ocasião, os representantes do COMITES RS, Emir Parisotto, Stephania Puton, Neiva Cantarelli, Rosária Anele, Juvenal dal Castel, Cristina Mioranza e Fernando Biffignandi, tiveram oportunidade de apresentar os seus projetos para esta Gestão que se inicia, buscando uma aproximação maior entre os italianos que vivem no exterior, sobretudo, para aqueles que moram no Rio Grande do Sul quanto aos serviços disponibilizados pelo Governo Italiano.

**Na agenda,  
o compromisso  
com a comunidade  
italiana gaúcha.**

**Durante a sua estada, o Embaixador teve encontros institucionais com a Câmara de Comercio RS, com o Governador do Estado e outras autoridades. Também visitou a FIERGS e se reuniu num jantar com os empresários gaúchos.**



Nos dias que se seguiram, Azzarello visitou Caxias do Sul, onde participou de reuniões com a Câmara de Indústria e Comércio e a Universidade de Caxias do Sul. Posteriormente, visitou a comunidade de Pinto Bandeira e Bento Gonçalves.

## O Senador Fabio Porta recebe o COMITES RS.

### Porto Alegre

Em uma noite especial com muitos convidados na Cantina Faccin, o Senador da República Fabio Porta, eleito na América do Sul e residente no Brasil, encontrou os conselheiros do COMITES RS e demais representantes da coletividade italiana de Porto Alegre e do Rio Grande do Sul.

O parlamentar, foi recebido com entusiasmo pelos presentes, neste evento de confraternização durante o qual pôde aprofundar, assuntos de interesse comum da coletividade italiana gaúcha.



O Senador Porta com o Presidente Emir Parisotto, a Vice-Presidente Stephania Puton e os conselheiros José Antônio Celia, Zita Bisinella e Fernando Biffignandi.

## Visita ao Vice-Consulado italiano em Caxias do Sul.



O Vice-Cônsul, Gerson Castellan e os conselheiros Cristina Mioranza e Ladir Brandalise.

### Caxias do Sul

Desempenhando uma de suas premissas, a sua aproximação ativa com as comunidades italianas nas diferentes parte do nosso Estado, o COMITES RS visitou o Vice-Consulado Italiano de Caxias do Sul. O Vice-Cônsul Gelson Castellan, juntamente com as suas assessoras Karin Grazziotin e Carolina Marchet, recebeu de maneira acolhedora os conselheiros Cristina Mioranza e Ladir Brandalise para uma reunião na qual ratificou-se o compromisso do trabalho conjunto entre as entidades em benefício dos cidadãos italianos da circunscrição.

## Agências consulares modelo no Alto Uruguai.

### Passo Fundo/ Erechim

Em reunião de trabalho em Passo Fundo, os conselheiros Stephania Puton e Ildo Busnello tiveram a oportunidade de conversar com as agentes consulares, Maristela Pretto Siviero (Passo Fundo) e Gertrudes Maria Reolon Kalinoski Castilhos (Erechim). Na ocasião os conselheiros apresentaram as propostas do COMITES para a gestão que se inicia, bem como foram ouvidas as importantes demandas das agências e debatidas alternativas para qualificação dos bons serviços consulares já prestados para a comunidade italiana atendida na região.



As agentes Consulares Maristela Pretto Siviero (Passo Fundo), Gertrudes Maria Reolon Kalinoski Castilhos (Erechim) e os Conselheiros Stephania Puton e Ildo Busnello.

## Festa da República Italiana / Brasília



Coronel Francesco Fallica, Senador Porta e a Conselheira Stephania Puton.

A Embaixada Italiana festejou o dia dois de junho com uma grande recepção especial, um evento que contou com a participação de diversas autoridades e representantes da comunidade italiana.



Entre os convidados do Embaixador Azzarello estavam a conselheira do COMITES RS e conselheira CGIE, Stephania Puton, e o Senador da República, Fábio Porta.

Azzarello explicou que esta é uma celebração que une todos os italianos, onde quer que estejam, em torno da mesma bandeira, comprometendo-os a preservar os preciosos e sempre presentes valores fundadores da Constituição italiana.



O Embaixador Francesco Azzarello e a Conselheira Stephania Puton.

## Festa da República Italiana / Porto Alegre



# Porto Alegre traz a magia do cinema italiano na Festa da República.

No dia 2 de junho, na 76ª Festa da República Italiana, o Consulado-Geral da Itália em Porto Alegre organizou, o espetáculo musical, intitulado “Cinema Paradiso”, que foi apresentado na Cinemateca Capitólio, em Porto Alegre.

O espetáculo integrou música ao vivo, dança e teatro em releituras sobre cenas icônicas de clássicos do cinema italiano de Federico Fellini, Sergio Leone e Giuseppe Tornatore, enquanto as célebres trilhas sonoras de Nino Rota e Ennio Morricone foram executadas de forma orquestrada. O evento foi organizado pela Equipe de Eventos do Consulado, capitaneado pela Secretária Loy Demari. Após o espetáculo, foi oferecido um coquetel comemorativo a data.



A convite do Cônsul-Geral Roberto Bortot o COMITES RS prestigiou o belo evento, juntamente, com autoridades e representantes e dos consulados honorários e vice-consulados italianos do Estado.

Roberto Bortot, Cônsul Geral da Itália em Porto Alegre.



Os conselheiros Neiva Cantarelli, Rosária Anele, Juveval Dal Castel e Fernando Biffignandi com os ex- Conselheiros Rosalina Zorzi e Sérgio Rigo.



## O COMITES RS conectado com a comunidade italiana. Seminários no formato online.

Sabemos que a pandemia provocou a necessidade de readaptações e novos modelos de trabalho. Os comportamentos individuais precisaram mudar, assim como também a relação de órgãos e entidades. A necessária readaptação apresentou a possibilidade de realizar a comunicação remota, em formato digital/online. Sempre atualizado e pensando em atender às demandas da comunidade italiana, o COMITES RS desenvolveu o PROJETO LIVES com a proposta de apresentar conteúdos informativos relevantes e, ao mesmo tempo, permitir a interação à distancia com o público participante.

### Programe-se !



As transmissões ocorrem na última sexta-feira de cada mês, sempre às 19 horas. Fique atento à divulgação do link de acesso pelas redes sociais do COMITES RS.



### O primeiro seminário online foi um sucesso.

Em comemoração aos festejos do Dia do Imigrante Italiano em nosso Estado, o COMITES RS desenvolveu um Seminário online, específico para apresentar o Turismo delle Radici, Turismo das Raízes ou de retorno, proposto pelo Ministério das Relações Exteriores e Cooperação Internacional MAECI.



O tema que marcou o início dos eventos online COMITES LIVES não poderia ser melhor: a imigração italiana. Com a apresentação de Stephania Puton e mediação de Leonardo Conedera o seminário trouxe para o debate alguns dos temas que valorizam a memória dos nossos antepassados.

Com grande participação da comunidade, o evento chamou a atenção para o significado desse retorno de raízes, as histórias imigratórias, sacrifícios e sucessos marcaram a vida dos imigrantes de diversas regiões da Itália. Experiências autênticas que fortalecem o contato com o território de origem, suas histórias, língua e cultura italiana. A data marca a chegada, em 20 de maio de 1875, dos primeiros imigrantes italianos chegaram no Rio Grande do Sul.

### A Segunda edição acontecerá em julho, não perca!

Nesta edição, vamos conversar sobre o COMITES e suas funções como órgão representativo da comunidade italiana que reside no exterior. O seminário irá reunir os Conselheiros com o objetivo de informar e esclarecer sobre o que é e quais são as funções do COMITES de forma simplificada permitindo a compreensão de todos os participantes. Coloque na sua agenda!

**Conhecendo o COMITES!**

**Data: 29 de julho - sexta**  
**Hora: 19 horas**

O link será divulgado em breve pelas redes sociais do COMITES RS.



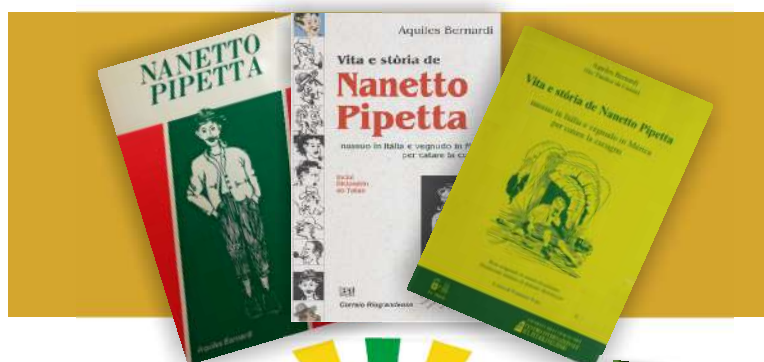
Um idioma que evidencia a identificação das raízes da imigração italiana no Rio Grande do Sul, o Talian, surgido com a vinda dos imigrantes, há 147 anos, permanece ativo como uma variedade linguística em muitas cidades gaúchas, catarinenses e paranaenses. Ele é falado pelos descendentes italianos e consiste na mistura do italiano com palavras do português brasileiro, afinal, quando os italianos desembarcaram por aqui, não falavam todos a mesma língua.

# TALIAN

O Talian se diferencia do dialeto vênето falado no Brasil do dialeto usado na Itália sendo considerado como uma variante brasileira daquele dialeto italiano.

No Brasil, chegaram imigrantes do norte da Península Itálica, especialmente das regiões do Vênето, da Lombardia, do Trentino-Alto Ádige e do Friuli-Venezia Giulia. Como a maioria das pessoas era proveniente do Vênето, com o tempo o dialeto dessa região sobrepôs-se aos demais, formando assim um dialeto vênето brasileiro, que era compreendido por todos os italianos e seus descendentes. A dificuldade dos italianos em integrar-se à cultura brasileira, aliada ao isolamento geográfico de muitas colônias no sul do país, foi fundamental para a preservação do Talian.

**Com a publicação do Decreto 7.387/2010, o Talian é reconhecido como Referência Cultural Brasileira pelo Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (Iphan) e passa a fazer parte do Inventário Nacional da Diversidade Linguística (INDL).**



Se você deseja saber mais sobre o Talian, acesse a página da Assodita - Associação dos Difusores do Talian presidida pelo Conselheiro do COMITES Juvenal Dal Castel.



A entidade acolhe os difusores da Língua como escritores, colunistas de jornais, editores, professores, pesquisadores, entre outros.

<https://www.assodita.org.br/>

## Nanetto Pipetta

Nanetto Pipetta foi um personagem fictício, de autoria do frei Aquiles Bernardi, publicada originalmente em forma de folhetim pelo jornal Staffetta Riograndense entre 23 de janeiro de 1924 e 18 de fevereiro de 1925.

A sua história descrevia, em *Talian*, a vida dos primeiros imigrantes italianos na Serra Gaúcha.

A receptividade quando de sua publicação foi enorme, e hoje o personagem segue como um dos símbolos da cultura tradicional italiana. Sua história está presente nas bibliotecas italianas e já foi objeto de vários estudos acadêmicos. Recebeu uma continuação a partir de 1990, escrita por vários autores também em talian e publicada pelo mesmo jornal.

# Reveja os eventos de junho!

### Marau - 33ª Festa Italiana

A Avenida Júlio Borella ganhou um ar ainda mais italiano no Domingo, dia 12 de junho, dedicado aos namorados.

Neste dia, dezenas de entidades integrantes da 33ª Festa Italiana de Marau atravessaram a avenida fazendo jus ao tema "Talian" e a própria colonização itália. Promovido pela Prefeitura de Marau o evento segue até o dia 2 de julho com diversas atrações artísticas.



### Vale do Jaguari - 17ª Festa do Imigrante

Este 18 de junho ficou marcado no calendário turístico na Região do Vale do Jaguari com a realização da 17ª Festa do Imigrante, ocorrida no clube chapadão. O evento contou muita alegria, música e a maravilhosa gastronomia típica da região. Na ocasião houve o relançamento da rota turística Nostra Colonia, um grande sucesso que ressalta a importância e o valor da nossa comunidade italiana.



### Porto Alegre - Massolin de Fiori



No dia 20 de junho, a Massolin de Fiori - Società Taliana, organizou o seu tradicional jantar italiano das segundas-feiras com a participação do coral «I amici de la Massolin». O evento contou ainda com a cerimônia de Formatura do Curso de Língua Italiana da entidade, muito emocionante.



### Caxias do Sul - Jantar de amigos - AVERGS



O salão da Igreja de São Romédio, em Caxias do Sul, ficou lotado no dia 25 de junho para o Jantar de Amigos da Associação Vêneta RS. A alegria contagiou aos participantes, seja deliciando-se com os maravilhosos pratos genuínos da gastronomia vêneta ou pela animação do Grupo Musical Girotondo. A noite contou com diversas autoridades, entre elas o Cônsul Geral da Itália, Roberto Bortot, e o Conselheiro Ladir Brandalise, representando o COMITES RS.



O Cônsul Roberto Bortot e o Conselheiro Ladir Brandalise.

## Programe-se para os eventos de julho!

### Nova Roma do Sul - La prima Vendemmia



O evento «La Prima Vendemmia» é a festa regional que celebra o início da vindima na serra gaúcha, em Nova Roma do Sul, enfatizando os fortes traços culturais da imigração italiana no Rio Grande do Sul.

**Excepcionalmente este ano, será realizada a Edição de Inverno, no dia 9 de julho. A festa prevista para o começo do ano foi adiada e será realizada em edição especial com apresentações musicais, o tradicional Filó e, claro, a maravilhosa gastronomia italiana na Praça de alimentação.**

Maiores informações pelo site: <https://www.vendemmia.tur.br/a-festa>

### Porto Alegre - Festa della B.V. Madonna del Monte Carmelo



O Centro Calabrese RS convida para a Festa della Beata Vergine del Monte Carmelo organizada pela Congregação das Carmelitas.



**O evento ocorre no dia 17 de julho na Igreja da Pompéia, Rua Barros Cassal, 220, em Porto Alegre, iniciando às 11 horas com a Santa Missa (presidida em lingua italiana) seguida de um almoço festivo típico com o melhor da gastronomia calabresa, às 12h30, no Salão Paroquial.**

Venha prestigiar este maravilhoso evento.  
Maiores informações pelos fones:

**(51) 3233-0370 - (51) 3233-9185 - (51) 99959-8006**

### São João do Polêsine - 37ª Semana Cultural Italiana



**Entre os dias 24 e 31 de julho de 2022, acontecem a 37ª Semana Cultural Italiana de Vale Vêneto e o 37º Festival Internacional de Inverno da UFSM, em São João do Polêsine.**

Durante os oito dias de programação os visitantes também poderão se divertir com apresentações artísticas e musicais incluindo a saborosa e farta gastronomia italiana. Confira a programação oficial em:

<https://www.facebook.com/ValeVenetoOficial>.

# É PERMITIDO DIVULGAR NESTE ESPAÇO!

Convidamos aos representantes das associações e entidades italianas que têm como objetivo a difusão da cultura, hábitos e costumes italianos de sua região de origem que divulguem os seus projetos neste informativo.

O COMITES RS tem o maior interesse em promover e divulgar as manifestações artísticas, culturais, sociais e recreativas com o propósito de aproximar a cooperação entre as comunidades italianas organizadas no Rio Grande do Sul.

Utilizem este espaço para divulgar as suas iniciativas na promoção da língua e cultura italiana, seja pela organização de eventos sociais, concertos, mostras, exposições, feiras de livros, seminários e cursos de língua, encaminhando as informações para a Comissão de Comunicação do COMITES RS, o seu COMITES!

Lembrem-se que a publicação do informativo é mensal, logo, é fundamental que as datas de divulgação sejam compatíveis com o período da realização dos eventos.

[contato@comitesrs.com.br](mailto:contato@comitesrs.com.br)



**COMITES**

Comitato degli Italiani all'Estero  
Rio Grande do Sul



**COMITES RS**  
ATUALIDADES ITALIANAS